

Schvaluje:

.....
.....

ministr vnitra
Československé socialistické
republiky

Praha dne 6.1.1983

Schvaluje:

.....
.....

ministr Státní bezpečnosti
Německé demokratické
republiky

Berlín dne 17.1.1983

P L Á N

spolupráce a vzájemné součinnosti mezi II. správou Sboru národních bezpečnosti Československé socialistické republiky a II. Hlavní správou ministerstva Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky na období 1982 - 1985

II. správa Sboru národních bezpečnosti Československé socialistické republiky a II. Hlavní správa ministerstva Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky

- se v souladu s Dohodou o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra Československé socialistické republiky a ministerstvem Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky ze dne 9.3.1977

dohodly takto:

Článek 1

Obecná ustanovení

II. správa Sboru národních bezpečnosti Československé socialistické republiky a II. Hlavní správa ministerstva

Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky /dále jen "Správa" a "Hlavní správa"/ budou:

- 1/ společně organizovat agenturně operativní opatření zaměřená k pronikání do centrál speciálních služeb USA, NSR, Velké Británie, Francie a Čínské lidové republiky s cílem odhalovat a zabraňovat jejich nepřátelské činnosti;
- 2/ zaměřit společné operativní možnosti a prostředky na odhalování spojovacích kanálů, prostředků a metod, které nepřítel používá. Získané poznatky si vzájemně vyměňovat;
- 3/ vyvíjet maximální úsilí k odhalování a zabraňování pokusů nepřítele o podvratnou činnost na území ČSSR a NDR.

Za účelem odhalování podvratné činnosti rezidentur tajných služeb hlavních imperialistických mocností legalizovaných na zastupitelských úřadech těchto států v ČSSR a NDR a za účelem odhalování ostatních rozvědčků i jinak legalizovaných na území obou států obě strany budou:

- 1/ spolupracovat na odhalování záměrů nepřítele, forem a metod práce rezidentur legalizovaných na zastupitelských úřadech států NATO, zejména USA, NSR, Velké Británie a dále ČLR; podle potřeby budou přijímat společná kontrarozvědná opatření;
- 2/ organizovat a realizovat agenturně operativní kombinace při oboustranném využívání agenturních možností k objektům protivníka;
- 3/ spolupracovat na dokumentování zjištěných podezřelých styků občanů druhé strany s pracovníky zastupitelských úřadů protivníka i s ostatními občany států NATO a ČLR, působícími na území ČSSR a NDR;

- 4/ na základě dožádání zabezpečovat na svém území operativní kontrolu vytypovaných pracovníků zastupitelských úřadů kapitalistických států, krátkodobě a dlouhodobě akreditovaných korespondentů a dalších cizinců, zdržujících se na území ČSSR nebo NDR.

Ke zvýšení účinnosti kontrarozvědných opatření v boji proti tajným službám hlavního protivníka a ČLR si budou obě strany vyměňovat informace o:

- 1/ zájmech, formách a metodách práce, používaných rezidenturami protivníka, legalizovaných v ČSSR a NDR;
- 2/ odhalených rozvědčících a jejich spolupracovnících zařazených na zastupitelských úřadech imperialistických států a ČLR v ČSSR a NDR;
- 3/ obranných systémech a opatřeních protivníka v objektech jeho zastupitelských úřadů a o technických specialistech, kteří tato opatření provádějí;
- 4/ účinnosti vlastní kontrarozvědné práce, úspěšně použitých formách a metodách boje proti imperialistickým tajným službám a tajné službě ČLR;
- 5/ zkušenostech z odhalených případů špionáže;
- 6/ nových jevech v práci nepřítelů a operativních situacích, které zajímají druhou stranu.

Článek 2

Závěrečná ustanovení

- 1/ Nedílnou součástí tohoto plánu je příloha společných akcí a úkolů;
- 2/ vzájemné styky vyplývající z plnění úkolů obsažených v tomto dokumentu budou uskutečňovány v souladu s Dohodou o spolupráci mezi federálním ministerstvem vnitra

Československé socialistické republiky a ministerstvem Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky ze dne 9.3.1977 a podle ročních plánů zahraničních styků mezi oběma ministerstvy;

- 3/ tento plán a jeho jednotlivá ustanovení, včetně přílohy, může být doplněn nebo změněn jednou ze stran po vzájemné dohodě příslušných náčelníků správ a se souhlasem ministra vnitra Československé socialistické republiky a ministra Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky;
- 4/ plán vstupuje v platnost dnem schválení ministrem vnitra Československé socialistické republiky a ministrem Státní bezpečnosti Německé demokratické republiky a platí do 31.12.1985.

Dáno dne 6.1.1983 1982 ve dvou vyhotoveních, každé v jazyce českém a německém, přičemž obě znění mají stejnou platnost.

Náčelník II. správy
Sboru národní bezpečnosti
Československé socialistické
republiky

.....
plk. Karel VRBA

Náčelník II. Hlavní správy
ministerstva Státní bezpečnosti
Německé demokratické
republiky

.....
genmjr. Günter KRATSCH

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍČESKOSLOVENSKÉ REPUBLIKY
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 7. 2008 podle ustanovení § 137 ods. 3 zák. č. 412/2005 Sb.

P ř í l o h a

k plánu spolupráce a vzájemné součinnosti mezi
II. správou SNB ČSSR a II. Hlavní správou MStB NDR

Akce "ALK"
/linie americké
tajné služby MI/

U rozvědčíka, rozpracovávaného v této akci, se jedná o občana NDR, kterého zaverboval ke spolupráci rakouský státní občan. Obě osoby udržují důvěrné kontakty s občany ČSSR.

Operativní rozpracování všech podezřelých osob se děje na podkladě společně dohodnutých opatření.

Při dalších schůzkách rozpracovávaných osob bude pokračováno v operativní kontrole, především s cílem získat důkazy o nepřátelské činnosti rakouského státního občana.

Akce "KONTAKT"
/linie BND/

Společné prověření a objasnění odhalených záměrů tajné služby zaměřených proti občanům socialistických států.

Úkol spočívá v identifikaci dosud nezjištěných cílových objektů nepřátelských tajných služeb.

Při zjištění, že se jedná o občana ČSSR nebo NDR, je nutná oboustranná informace.

Akce "FEINDE"
"NEPŘÁTELE"
/linie BND/

Společně prováděné agenturně-operativní rozpracování 8 občanů NSR, kteří jsou podezřelí ze zpravodajské činnosti pro BND, z nichž někteří se narodili na území ČSSR.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍ SLUŽBY
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 12. 2008 podle ustanovení § 17 odst. 1 písm. b) zák. č. 121/2005 Sb.

Podezřelé osoby je nutno podrobit při příjezdu do ČSSR nebo NDR agenturně-operativní kontrole s cílem prokázat jejich špionážní činnost.

Akce "BUSSARD"

/linie BND/

Zahájení vhodných kontrolních opatření a okamžité podání informace II. HS MStB NDR při příjezdu ustanoveného kurýra BND do ČSSR.

Akce "ŠVÁB"

/linie tajné služby

NSR/

Československé bezpečnostní orgány rozpracovávají občana NSR

SCHOBER -a, Robert -a

nar. 24.01.1940

bytem: Regensburg, Schwabel-
weiserweg 34/NSR

pro podezření ze špionážní činnosti.

Podle dohody pracuje II. HS MStB NDR na ustanovení SCHOBER - ovy spojky v NDR.

Tento občan NDR udržoval současně spojení s rozvědčíkem SCHOBER - em, Alfredem /občan ČSSR/, kterého čs. bezpečnostní orgány zatkly.

Akce "SEVER"

/linie britské
tajné služby SIS/

Spolupráce a výměna poznatků k dalšímu objasnění plánů, prostředků a metod britské tajné služby při postupování proti socialistickým státům.

Provádění dohodnutých opatření k ustanovení rezidentur tajné služby v zastupitelských úřadech Velké Británie.

Akce "MAGNET"

/linie britské tajné služby SIS/

Rozpracován je

WEIDNER, Erhart

nar. 5.5.1926 Drážďany

pracovník generálního konzulátu NDR v Bratislavě

bytem: Bratislava, Segnerova 5
pro podezření ze špionážní činnosti
pro britskou tajnou službu SIS
/podle § 97 tr. zákona NDR/.

Podkladem k rozpracování jsou poznatky čs. bezpečnostních orgánů o kontaktech W. s bývalým pracovníkem zastupitelského úřadu Velké Británie v Praze, Richardem ESCRIT -em, kterého českoslovenští přátelé znají jako pracovníka SIS. Toto podezření dále zdůvodňují informace, které má k osobě W. k dispozici II. HS MStB NDR.

Další rozpracování probíhá podle dohody s bezpečnostními orgány ČSSR.

V rámci rozpracovávání II. HS MStB NDR žádá o zjištění cest W. /příjezdy a výjezdy/ do Maďarské lidové republiky.

Operativní materiál

"VICTOR"

/velvyslanectví Francie v NDR/

Připravit a realizovat společná opatření k účelnému navázání styků existujících v akci čs. bezpečnostních orgánů "KATEŘINA" a "VICTOR" na konzulárním oddělení francouzského velvyslanectví v NDR, s přednostním zaměřením na vytvoření kompromitujících situací proti těmto diplomatům.

Akce "KUTSCHER"

"VOZKA"

/velvyslanectví
Pákistánu v NDR/

Pomoc čs. bezpečnostních orgánů v rámci ustanovení kontaktů "KUTSCHER -a" na čs. občany při jejich příjezdu do NDR. Kontakty "KUTSCHER -a" jsou rozpracovávány v akci "LEXA".

Opatření, zavedená proti této osobě, směřují ke zjištění dalších spojení.

"KUTSCHER", který podle vyhodnocení čs. bezpečnostních orgánů je podezřelý ze spolupráce s americkou tajnou službou, je v současné době rozpracován II. HS MStB NDR pro rozsáhlé obchodní spekulace, které provádí zneužíváním svého privilegovaného postavení.

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍ SLUŽBY
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 157 odst. 1 zák. 412/2005 Sb.

0093/83

~~VYHRAZENÉ~~

111

7.11.1987 / 6415

24.7.1987

došlo 24 VII. 1987
číslo zprávy 4199

1410
1545

город Берлин
генерал-майору тов. ДАММУ

Уважаемый товарищ Дамм,

~~СЕКРЕТНО~~

31 декабря 1985 г. окончилось действие Плана сотрудничества и взаимодействия между 2-ым управлением КНВ ЧССР и Главным управлением МГБ ГДР на 1980 - 1985 гг.

Учитывая итоги переговоров на уровне начальников управлений, состоявшихся в Праге в ноябре 1986 г., министр внутренних дел ЧССР высказал свое согласие с продлением действия этого Плана до 31. декабря 1990 г.

Просим сообщить точку зрения министра Государственной безопасности ГДР по предметному делу.

Одновременно сообщаю Вам, что министр внутренних дел одобрил содержание приложения указанного Плана /список совместных агентурно-оперативных мероприятий на 1987 - 88 гг.

С товарищеским приветом

КРАСА

Наш № : КМ - 04176/3-87

ZMĚNA STUPNĚ UTAJENÍ
20.11.2002
DNE _____ PODPIS *[Signature]*

Ministerstvo vnitra České republiky
4

ARCHIV BEZPEČNOSTNICH SLOZEN
Zrušen stupeň utajení (svazkové číslo 412/2005 Sb.)
2008 podle ustanovení § 157 odst. 3 zák.

112

BERLÍN
Dne 28. VII. 1987
Číslo zprávy -6761

1740

FEDERÁLNÍ
MINISTERSTVO VNITRA
Dne: 28. VII. 1987
Č. j.: K17-04253/8-82
Přílohy: —

BERLÍN, 28.07.1987 Г.
ТЕЛЕГРАММА № 940
СОВЕРШЕННО СЕКРЕТНО

ФМВД ЧССР
ПОЛКОВНИКУ ТОВАРИЩУ КРАСЕ
Г. ПРАГА

УВАЖАЕМЫЙ ТОВАРИЩ КРАСА.

Fel

ССЫЛАЯСЬ НА ТЕЛЕГРАММУ ЗА № (КМ-04176/3-87) СООБЩАЮ ВАМ, ЧТО
СО СТОРОНЫ МИНИСТРА ГОСБЕЗОПАСНОСТИ ГДР ТАКЖЕ ИМЕЕТСЯ СОГЛАСИЕ
НА ПРОДЛЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ ПЛАНА СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ ВТОРЫМ
УПРАВЛЕНИЕМ КЧБ ЧССР И ВТОРЫМ ГЛАВНЫМ ОТДЕЛОМ МГБ ГДР ПО
31.12.1990 Г.

ВЫШЕИЗЛОЖЕННОЕ СООБЩАЕТСЯ ДЛЯ СВЕДЕНИЯ И РАСПОРЯЖЕНИЯ.

НАШ №.: 824/87.

С СОЦИАЛИСТИЧЕСКИМ ПРИВЕТОМ

ДАММ
Р

ГЕНЕРАЛ-МАЙОР

ARCHIV BEZPĚČNOSTNÍCH SLOŽEK
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení § 15 odst. 3 zák. č. 412/2005 Sb.